

# Sacred Heart Church



August 13, 2023

## 19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

He became frightened; and, beginning to sink, he cried out, "Lord, save me!" Immediately Jesus stretched out his hand and caught Peter. - Mt 14:30-31

## 19º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Le entró miedo, comenzó a hundirse y gritó: "¡Sálvame, Señor!" Inmediatamente Jesús le tendió la mano." - Mt 14, 30-31

### MASS TIMES / HORARIOS DE MISAS / HORÁRIO DAS MISSAS *Inside the Church / Dentro de la Iglesia*

<b>Monday– Thursday</b> <b>Lunes a Jueves</b> <i>Segunda-feira a Quinta-feira</i> 8:00 AM English 6:00 PM Español	<b>Saturday/ Sábado / Sabádo</b> 8:00 AM English 5:00 PM English 6:30 PM Español
<b>Friday/ Viernes</b> <i>Sexta-feira</i> 8:00 AM English 3:00 PM Português 6:00 PM Español	<b>Sunday/ Domingo / Domingo</b> 7:00 AM English 7:30 AM Español 8:30 AM Português 10:00 AM English 11:45 AM Español 1:30 PM English 5:00 PM Español 6:30 PM English

### CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/ *Viernes/ Sexta-feira* 7:00-8:00 PM Saturdays/ *Sábados / Sabado* 3:00-4:00PM  
*(Inside the School on Oak St. entrance  
Dentro de la Escuela en la entrada de Oak st)*

### OUR MISSION:

Centered on the Eucharist, we proclaim Christ through prayer, participation in the sacraments, and service to others.

### NUESTRA MISIÓN:

*Centrados en la Eucaristía, Proclamamos a Cristo en la Oración, en la participación de los sacramentos y en el servicio a los demás.*

### NOSSA MISSÃO:

Centrados na Eucaristia, proclamamos Cristo através da oração, participação nos sacramentos, e serviço aos outros.

## CLERGY

Fr. J. Patrick Walker, Pastor  
Fr. Dante Dammay, Assoc. Pastor  
Fr. Alvaro Delgado, Assoc. Pastor

### OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA

Monday-Friday 9:00AM - 5:00PM

CHURCH ADDRESS / DOMICILIO DE LA IGLESIA:  
1200 Lyons Ave. Turlock, CA 95380

OFFICE ADDRESS / DOMICILIO DE LA OFICINA:  
1301 Cooper Ave. Turlock, CA 95380

Phone: 209-634-8578 Fax: 209-634-7124

WEBSITE: [www.shparish.net](http://www.shparish.net)

E-MAIL: [sacredheartturlock@gmail.com](mailto:sacredheartturlock@gmail.com)

### SACRED HEART SCHOOL

Escuela Del Sagrado Corazón

1225 Cooper Ave.

Principal: Mrs. Sara Michelena

Office 209-634-7787 Fax 209-634-0156

[www.sacredheartturlock.org](http://www.sacredheartturlock.org)

### SACRED HEART PRE-SCHOOL

Preescolar Sagrado Corazón

Director: Mrs. Staci Coelho 209-667-5512

### FAITH FORMATION / FORMACIÓN DE LA FE

Director: Mrs. Becky Beltran 209-602-5889

Coordinator: Mrs. Carmen Alvarez - *Spanish*  
209-634-8432

### PARISH ASSESSMENT & RENEWAL

(209) 634-8578

### YOUTH MINISTRY

Albert Padilla 209-634-8578

### PASTORAL COUNCIL EMAIL:

[shpastoralcouncil1301@googlegroups.com](mailto:shpastoralcouncil1301@googlegroups.com)

<https://www.facebook.com/SacredHeartTurlock/>

## PARISH DIRECTORY

How can we help you?	634-8578
¿Cómo le podemos ayudar?	668-8827
Como o podemos ajudar?	634-8135
<b>OUR STAFF</b>	
<b>Director of Operations:</b> Mrs. Edwina Rocha rochaemelo28@gmail.com	Ext: 115
<b>Weddings/ Quinceañeras/Liturgy:</b> Mrs. Leticia C. Ocegueda leticia.sacredheart@gmail.com	104
<b>Bookkeeper/ Facilities:</b> Miss Patty Evans patty.sacredheart@gmail.com	110
<b>Receptionist/ Records:</b> Mrs. Erma Mendonça erma.sacredheart@gmail.com	100
<b>Receptionist/Funerals:</b> Miss Maria Salas mariasalas.sacredheart@gmail.com	101
<b>Receptionist:</b> Mrs. Marta Fuentes marta.sacredheart@gmail.com	102
<b>Bulletin/ Acct. Receivables:</b> Mrs. Elizabeth Gonzalez elizabeth.sacredheart@gmail.com	113
<b>Music Ministry:</b> Mr. Tom Oakley	117
<b>Ministry of the Sick:</b> Mrs. Peggy Jenkin	634-8578
<b>Thrift Shop:</b> (1388 East Ave., Turlock)	634-8780
<b>S.H. Library/Gifts:</b> Mrs. Laura Montañez 650 N. Rose Ave.	634-8578

If you have an emergency after office hours or on the weekends please call 664-6005 for a priest.

Si tiene alguna emergencia después de horas de oficina o en fin de semana favor de llamar al 664-6005 para contactar a un sacerdote.

Se tem uma emergência fora de horas ou no fim de semana, por favor, ligue para 664-6005 para entrar em contato com um padre.

### CONFESSIONS / CONFESIONES / CONFISSÃO

Fridays/*Viernes*/ Sexta-feira 7:00-8:00 PM

Saturdays/*Sábados* / *Sabado*-3:00-4:00 PM

### BAPTISMS / BAUTISMOS / BATISMOS

Please bring the baby's birth certificate from the county to the parish office.

Please contact the Parish Office to register for Pre-Baptismal classes.

*Favor de llevar el certificado de nacimiento del condado del bebe a la oficina parroquial para el registro. Favor de llamar a la oficina parroquial para registrarse para las clases pre-bautismales.*

### MARRIAGES/MATRIMONIOS / CASAMENTOS

Please call the parish office a minimum of six months prior to make arrangements.

*Favor de llamar por lo menos 6 meses antes para hacer arreglos.*

Ligar para o escritório pelo menos seis meses antes do casamento.

### FUNERALS / FUNERALES / FUNERAIS

Funeral services are scheduled between mortuaries and the parish.

*Los servicios para funerales se hacen directamente entre funeraria e Iglesia.*

Os serviços funerários são feitos diretamente entre a casa funerária e a Igreja.



### MONDAY/ LUNES AUGUST 14TH

8:00 AM Special Int. of Emily C. Swartz

Special Int. of Joshua M. Buck

†Maria Jurado

5:30 PM †Merces & †Joe Gomes, †Francisco Nevarez

7:00 PM †Maria del Rosario Perez, †Felicia Galló

†Ventura Gutierrez

### TUESDAY/MARTES AUGUST 15TH

8:00 AM †Lucy Raya, †Louie Silveira

†Merces & †Joe Gomes

10:30 AM †Dean Arthur Silva & †Arthur Silva

†Manuel S. Pimentel, †Carolina Sousa

†John é †Rosa Silva, †Francisco é †Vivelina Silva

12:00 PM Int. Especial de Lupe Delgadillo

Int. Especial de Guadalupe Ramos

†Ramiro Mendoza, †Cesario Vasquez, †Antonia Vega

†Ijinia y †Juan Martinez, †Francisco Nevarez

5:30 PM For our Sacred Heart Community

7:00 PM †Bernardino Padilla, †Andres Padilla

†Ramon Perez

Asociación de Nuestra Señora de la Asuncion

### WEDNESDAY/MIERCOLES AUGUST 16TH

8:00 AM Special Int. of Ernie Covarrubias

Special Int. of Teresita & Maria Santiago family

Special Int. of Maria Alvarez & Jose Juan Zuniga

6:00 PM Int. Especial por la familia Sollano

†Francisco Nevarez, †Juan Pablo y †Margarita Herrera

### THURSDAY/JUEVES AUGUST 17TH

8:00 AM †Rudy M. & †Librada R. Avila, †Fr. Pat Condon

6:00 PM Int. Especial de Guadalupe Ramos

†Francisco Nevarez, †Guadalupe Hernandez

†Margarito Orozco

### FRIDAY/VIERNES AUGUST 18TH

8:00 AM †John Tobin, All souls in purgatory

3:00 PM †Joe Mendes, †John Vaz Lopes

†Luis é †George Silveira

6:00 PM Int. Especial por la familia Vallejo Cortez

†Miguel Angel Mendoza, Jr., †Francisco Nevarez

### SATURDAY/ SABADO AUGUST 19TH

8:00 AM Special Int. of Paterno Calo Jr.

†Paul Rodrigues, †Mona Lisa Calo Prusso

†Leonardo Calo Plaza

5:00 PM †Dean Arthur Silva & †Arthur Silva

†Eucario Miranda, †Elaine Luis

6:30 PM †Francisco Castro y †Elena Aguilar

†Daniel Sousa, †Alberto Arroyo, †Noe Maldonado

### SUNDAY/DOMINGO AUGUST 20TH

7:00 AM †Maria Gonzalez, †Edward Jerome Lucas

7:30 AM †Jose Angel Coria, †Victor Tirado

8:30 AM †Antonio Xavier é †Luis Menezes

†Urbino DaVeiga é †Leonardo Vasconcellos

†Pelos falecidos de Antonio e Alzira Nunes

†Joe B. Rodrigues, †Jose Manuel Caetano

†Jose é †Rosa Sousa, †Maria Madruga

†Albano é †Marie Da Ponte, †Albano M. DaPonte

10:00 AM FOR OUR SACRED HEART COMMUNITY

11:45 AM Int. especial de Gael Cortez

†Fernando Guevara y †Guadalupe Navarro

†Rodimiro Garcia, †Arnoldo Ramirez

†Armando Beltran Morales, †Adan Tisnado Valenzuela

†Ventura Damian Martinez y †Inez Martinez

1:30 PM †John Toste & †Lucia Raposo

†Antonio & †Lourdes Galhano

†Antonio & †Lina Machado

5:00 PM †Wenseslao Galaviz Vega

†Macario Aguilar y †Angelina Aguilar

†Felipe Solis y †Rosa Aguilar

6:30 PM †Refugia & †Benjamin Aguilera



## PASTOR'S MESSAGE

The religious education of children is a fundamental responsibility of parents. It's just as important as reading, writing, and mathematics, if not more so. Yet, many parents are not following through on this basic responsibility. Some tell me that there is no time for Sunday Mass. Others say that they don't have the skills or understanding to teach their children.

We understand that the religious education of children can seem like a daunting task, so the Church provides Faith Formation classes. Parents are required to attend certain classes along with their children. The emphasis is on "whole family education" in the Catholic faith. Parents learn along with their children so the family can grow in faith together. Classes are offered in both English and Spanish. Our sincere hope is that all children will receive First Reconciliation, First Communion, and Confirmation.

Parents are required to pre-register their children at [shparish.net](http://shparish.net). Then they must finish registration at the gymnasium on August 23<sup>rd</sup> or 24<sup>th</sup> from 3-6pm. Please bring the required documents and registration fees.

Faithfully, Fr. Patrick Walker

## MENSAJE DEL PÁRROCO

La educación religiosa de los niños es una responsabilidad fundamental de los padres. Es tan importante como leer, escribir y matemáticas, aun más. Sin embargo, muchos padres no están cumpliendo esta responsabilidad básica. Algunos me dicen que no hay tiempo para las Misas dominicales. Otros dicen que no tienen las habilidades o el entendimiento para enseñar a sus hijos.

Entendemos que la educación religiosa de los niños puede parecer una tarea abrumadora, por lo que la Iglesia ofrece clases de formación en la fe. Los padres están obligados a asistir a ciertas clases junto con sus hijos. El énfasis está en la "educación de toda la familia" en la fe católica. Los padres aprenden junto con sus hijos para que la familia pueda crecer juntos en la fe. Las clases se ofrecen en inglés y español. Nuestra sincera esperanza es que todos los niños reciban la Primera Reconciliación, la Primera Comunión y la Confirmación.

Se requiere que los padres preinscriban a sus hijos en [shparish.net](http://shparish.net). Luego, deben terminar la inscripción en el gimnasio el 23 o 24 de agosto de 3 a 6 p. m. Por favor traiga los documentos requeridos y las tarifas de registro. Fielmente, el Padre Patrick Walker

## MENSAGEM DO PASTOR

A educação religiosa dos filhos é uma responsabilidade fundamental dos pais. É tão importante como ler, escrever, e matemática, se não é mais importante. No entanto, muitos pais não estão cumprindo essa responsabilidade básica. Alguns me dizem que não há tempo para a missa dominical. Outros dizem que não têm habilidade ou entendimento para ensinar seus filhos.

Entendemos que a educação religiosa das crianças pode parecer uma tarefa difícil, por isso a Igreja oferece aulas de Formação na Fé. Os pais são obrigados a assistir a certas aulas junto com seus filhos. A importância está na "educação de toda a família" na fé católica. Os pais aprendem junto com os filhos para que a família cresça unida na fé. As aulas são oferecidas em inglês e espanhol. Nossa sincera esperança é que todas as crianças recebam a Primeira Reconciliação, a Primeira Comunhão, e a Confirmação.

Os pais são obrigados a pré-registrar seus filhos em [shparish.net](http://shparish.net). Em seguida, eles devem concluir a inscrição no ginásio nos dias 23 ou 24 de agosto, das 3 às 6 horas da tarde. Tragam os documentos necessários e o custo de inscrição. Fielmente, Pe. Patrick Walker

Office Closed Tuesday, August 15, 2023 due to Our Lady of the Assumption Feast.

*La Oficina estará cerrada el Martes 15 de agosto del 2023 debido a la celebración de Nuestra Señora de la Asunción.*

O Escritório estará fechado Terça-feira, 15 de agosto de 2023, devido à Celebração de Nossa Senhora da Assunção.

## SUNDAY COLLECTION /OFRENDA DOMINICAL/ COLECTA DO DOMINGO

In order to reach our offertory annual budgeted income for the 2022/2023 fiscal year, we have determined our weekly Sunday goal to be **\$21,490.00**. We ask that you please reconsider your weekly donation so that we can reach our goal in closing out the fiscal year. **Thank you for your generosity.**

*Para alcanzar nuestro ingreso presupuestario anual para el año fiscal 2022/2023, hemos determinado que nuestra meta semanal del domingo será de **\$21,490.00**. Le pedimos que reconsidere su donación semanal para que podamos alcanzar nuestra meta al cerrar el año fiscal. **Gracias por su generosidad.***

Para alcançar o nosso anual orçado do ofertório para o ano fiscal de 2022/2023, determinamos que nossa meta semanal de domingo seja de **\$21,490.00**. Pedimos que reconsidere sua doação semanal para que podemos alcançar nossa meta de fechar o ano fiscal. **Obrigado pela sua generosidade.**

**August 6, 2023**

**Sunday Collection: \$17,977.14**

**Online Giving: \$ 1,683.50**

**2nd Collection amount for Priest Retirement was: \$7,675.92**



Today's second collection is for our Church Projects and Improvements fund.

*La segunda colecta de hoy es para el fondo de renovaciones y mantenimiento de la parroquia.*

A segunda coleta de hoje é para o fundo de renovação e manutenção da nossa paróquia.

We will have a second collection next week for School Support.

*Habrà una segunda colecta la próxima semana para apoyo al colegio de la parroquia.*

Teremos uma segunda coleta na próxima semana para a nossa Escola do Sagrado Coração.

## *Thank You!*

The four different ways that you can continue to support us with your donations.

1. Sign up for on-line giving by visiting our website ([www.shparish.net](http://www.shparish.net))
2. Simply drop off your donation at the office mail slot located to the right of the office entrance at 1301 Cooper Ave.
3. Mail your donation to 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380
4. Make a donation using Venmo (SHCTurlock)

Thank you for your support.

## *¡Gracias!*

*Las cuatro maneras diferentes que puede seguir apoyándonos con su donación.*

1. *Regístrese para dar donaciones en línea visitando nuestro sitio web ([www.shparish.net](http://www.shparish.net))*
2. *Simplemente deje su donación en el buzón de correo de la oficina, ubicado a la derecha de la entrada de la oficina en 1301 Cooper Ave.*
3. *Envíe su donación por correo a: 1301 Cooper Ave., Turlock, CA 95380*
4. *Haga una donación con Venmo (SHCTurlock)*

*Les agradecemos por su apoyo.*



**venmo**

# TENGAN CONFIANZA SOY YO

**Adorado sea el Santísimo Sacramento  
AVE MARÍA PURÍSIMA**

**Retiro Eucarístico  
de Reavivamiento Parroquial**

**DOMINGO, 20 DE AGOSTO DEL 2023**

**Gimnasio de la Iglesia del Sagrado Corazón**

**Turlock, CA**

**9:00 am—6:00 pm**

**Para más información comuníquese con:**

**Adolfo Gonzalez (209) 277-0230**

**Maria Nevarez (209) 277-9553**

**Adoración Nocturna Mexicana  
Secc: Sagrado Corazón, Turlock**



Mass Schedule for Our Lady of the Assumption feast (Holy day of Obligation)

*Horario de Misas de Nuestra Señora de la Asuncion (Día de Obligación)*

Horario das Missas de Nossa Senhora de Assunção (Día Santo de Obrigação)

**August 14, 2023**

5:30 p.m. -English Mass

6:30 p.m. -Santo Rosario

7:00 p.m. - Misa Español

**August 15, 2023**

6:00 a.m. - Mañanitas con Mariachi

7:00 a.m. -Convivencia en la Cafeteria

8:00 a.m. -English Mass

10:30 a.m. -Missa Português

12:00 p.m. -Misa Español

5:30 p.m. -English Mass

6:00 p.m. -Procesión Solemne - Area de Recreo

7:00 p.m. -Misa Solemne



CALLED TO SERVE

# Liturgical Ministers

Share your talent as a **Eucharistic Minister** at Sacred Heart Church and attend the training for Eucharistic Ministers.

*Tuesday, September 19<sup>th</sup> at 7:00 PM.*

The need for Eucharistic Ministers has increased since Bishop Cotta has allowed the return of the Communion Cup at Masses. The training is less than two hours.

Those who are already Eucharistic Ministers are welcome to attend for a refresher course.

*If interested please call Sacred Heart Church at (209) 634-8578 or Elda Medeiros at (209) 485-1465.*

LLAMADOS A SERVIR

# Ministros Liturgicos

Comparta su talento como **Ministro de la Eucaristía** en la Iglesia del Sagrado Corazón y asista a la capacitación para Ministros de la Eucaristía.

*Martes, 19 de septiembre a las 7:00 PM*

La necesidad de Ministros de la Eucaristía ha aumentado desde que el Obispo Cotta permitió el regreso de la Comunión bajo la especie de la Sangre de Cristo en las Misas. El entrenamiento es de menos de dos horas.

Aquellos que ya son Ministros de la Eucaristía son bienvenidos a asistir a un curso de actualización.

*Si está interesado, llame a la Iglesia del Sagrado Corazón al (209) 634-8578 o Manuela Garcia al (209) 409-1591*



# WORK IN PROGRESS!

**ATTENTION EVERYONE**

**August 21st thru August 25th**

**The Church parking lot as well as the Adoration Chapel will be closed for public access**

due to the resurfacing and pavement of the area. Access into the Church will be **ONLY** from the Lyons Street side.

*Sacred Heart would like to apologize for the inconvenience.*

**ATENCIÓN A TODOS**

**el 21 de agosto al 25 de agosto**

**El estacionamiento de la Iglesia y la Capilla de Adoración estarán cerrados para el acceso público**

debido a la renovación del pavimento del estacionamiento. El acceso a la Iglesia será **ÚNICAMENTE** del lado de la calle Lyons.

Sagrado Corazón desea disculparse por cualquier inconveniente que esto pueda causar.



**Fall  
FESTIVAL**

**Sacred Heart Church**

Turlock, CA

**Save the Date**

**November 3rd,  
4th & 5th, 2023**



DIOCESE OF STOCKTON



## Bishop's Seminarian 70/20/10 Raffle For The Benefit of Seminarian Education

\$10

Hosted by the San Joaquin Chapter of Knights of Columbus

Drawing will be on October 19, 2023

*Need not be present to win.*

Bishop's Seminarian 70/20/10 raffle for the benefit of seminarians education will be held on October 19, 2023. The Knights of Columbus with the help of parish staff, are asking each parish in the Diocese to sell 1,000 tickets at \$10.00 a ticket. 70% of money collected will go to the Seminarian Education Fund, 20% stays with the parishes, and 10% goes to the raffle winners. Bishop Cotta is asking for your support in raising these necessary funds. Tickets can be purchased at the church office or from Knights of Columbus members. For more information contact Richard Fantazia at (209) 585-5428.

**Thank you for your support!** Please make checks payable to: *Knight of Columbus San Joaquin Chapter #6*

La rifa Bishop's Seminarian 70/20/10 en beneficio de la educación de los seminaristas se llevará a cabo el 19 de octubre del 2023. Los Caballeros de Colón, con la ayuda del personal parroquial, están pidiendo a cada parroquia de la Diócesis que venda 1,000 boletos a \$10.00 cada uno. El 70% del dinero recaudado se destinará al Fondo de Educación de los Seminaristas, el 20% se queda con las parroquias y el 10% se destina a los ganadores de la rifa. El Obispo Cotta está pidiendo su apoyo para recaudar estos fondos necesarios. Los boletos se pueden comprar en la oficina de la parroquia o de uno de los miembros de Caballeros de Colón. Para obtener más información, comuníquese con Richard Fantazia al (209) 585-5428.

Haga los cheques a nombre de: Knight of Columbus San Joaquín Chapter #6

## Gracias por su Apoyo!



Attention 7th and 8th graders. Beginning on August 15th Youth Revive will now have a Jr. High Youth Group on Tuesdays beginning @ 6:30pm in the Youth Room. The program is called EDGE which focuses on Jr High Teens and goes hand in hand with Lifeteen. For more info please contact the parish office.



## EL MINISTERIO DE LAS VOCACIONES

**Tendrán una venta de comida el 27 de Agosto todo el día!!**

- Tacos de Asada
- Tacos al Pastor
- Burritos de huevo con chorizo
- Tortas ahogadas
- Aguas de sabor, agua natural y sodas

***Por favor vengan y apoyen al ministerio de vocaciones.***





# REGISTRATIONS

\*First Communion

\*Confirmation

\*Continued faith formation

Pre-registrations **for ONLINE** will start **May 1**, for 2023-2024

Please **WATCH** the tutorial video, available on our parish website at [www.shparish.net](http://www.shparish.net)

in English and Spanish to help you sign up online for **pre-registration** for Faith Formation!

**To FINALIZE your Online Pre-Registration, you MUST meet with the Coordinator in person and pay your registration fee on the following dates:**

**August 23rd and 24th** from 3:00 pm to 6:00 pm in the Gym

**YOU MUST bring certificate(s) of sacraments:**

- **Baptism** (If not Baptized please bring birth certificate from the county)
- **1st Holy Communion**
- **online registration sheet**
- **Payment in Full: (1) \$65 (2)\$95 (3)\$115 (4)\$155 (cash, check or venmo ONLY)**



Attention: You will not get any calls or emails reminding you to meet on these dates.



# INSCRIPCIONES DE FORMACIÓN EN LA FE

\*Primera Comunión

\*Confirmación

¡Las preinscripciones **EN LINEA** comenzarán el **1 de mayo**, para el 2023-2024

Por favor **VEA** el video tutorial, disponible en nuestro sitio web [www.shparish.net](http://www.shparish.net) en inglés y español para ayudarle a la pre-registración en línea.

**Para FINALIZAR su Pre-Registración en Línea, usted DEBE reunirse con la Coordinadora del catecismo en persona y pagar su cuota de inscripción en las siguientes fechas:**

**23 y 24 de agosto** de 3:00 pm a 6:00 pm en el Gimnasio

**Por favor traiga certificado(s) de sacramentos:**

- **Bautismo** (si no está bautizado/a debe traer el acta de nacimiento del condado)
- **Primera Comunión**
- **Su hoja de registro en línea**
- **Pago en Completo: (1)\$65 (2)\$95 (3)\$115 (4)\$155 (en efectivo, cheque o venmo)**



Atención: No recibirán llamadas ni correos electrónicos para recordarles



## GriefShare

It may be hard for you to feel optimistic about the future right now. If you've lost a spouse, child, family member, or friends, you've probably found there are not many people who understand the deep hurt you feel.

This can be a confusing time when you feel isolated and have many questions about things you've never faced before.

*'Going to GriefShare feels like having warm arms wrapped around you when you're shivering'.*

Please join us

**Wednesday, August 16th at 1:00PM**  
**Sacred Heart Parish Office**

**in the St. Cecilia's Room (please use Alley entrance)**

1301 Cooper St Turlock, CA 95380

**Please contact: Peggy Jenkin at (209)620-0672 to register.**

*We would like everyone to feel comfortable and safe during our sessions, therefore, all attending will have the option to wear a mask.*

*Please keep the following people in your prayers and thoughts! /  
Recuerde en sus oraciones a: / Por favor, mantenha as seguintes pessoas em suas orações e pensamentos:*

Agnes Land	Ida Ortega	Maria Soares
Agustin Torres	Isalino Santos	Maria Sousa
Albert Garcia	Isilda Pacheco	Mariazinha Silva
Alberta Garcia	Ilian E. Singh	Marlene Azevedo
Alejandro Hurtado	Ivan Chavez Vazquez	Mary Mendes
Alex Bautista	James Starks	Melissa Vanlehn
Amparo Garcia	Jazmin Francis	Miguel Coronado
Angelina Castro	Jerry Perera	Vazquez
Arturo Garcia	Jesus Peral	Nelda Mendonça
Austin Coelho	Jonathon Teymourazof	Nena Hurtado
Belinda Piña	Jorge Gonzalez	Ophelia Rangel
Bernardo Gamino	Josefina M. Perez	Orgelia Cardenas
Moreno	Jose Sousa	Oswaldo Ibarra, Jr.
Bertha Barba	Jose Salgado Mota	Pedro Zamora
Bobby Moules	Joshua Newman	Petra Escobar
Carlos Soria	Jason Pineda	Randal G. Montenegro
Celeste Drumonde	Juan Garcia Paniagua	Realynn Blair
Cirenía Garcia	Julie Anderson	Riky Rocha
Cisco Angeles	Kaylee Gutierrez	Rita Yonan
Christelle Willis	Ken Whitehill	Rob Cantrell
Cristina da Silva	Kevin Farinha	Robert A. France
Crusita Perea	Kimberly Stout	Robert J. France
Cruz Peral	Laurinha De Melo	Roberta Mendoza
Curtis Rangel	Lewis Gonzalez	Rosa Blanco
Diane Aguiar	Lois Fialho	Rosa Garcia
Elia Lucrecia Zapien	Luciano Terra	Rosalina Mouró
Elizabeth Aguilar	Luis Yanez	Rosemary Pimentel
Emilio Mendoza Perez	Madalena Vieira	Roy Buckner
Erica Sarkis	Magnolia Cardenas	Sheila Ramirez
George Gonzalez	Manuel Cardiel Jr	Stanley Chandler
Gianelly Sofia Davila	Manuel Hurtado	Sofia Moreno
Gilberto Emanuel	Maria Barros	Susana Tames
Gomez	Maria Dutra	Tanya Irwin
Gilbert Teixeira	Maria Gomes	Taylor Holt
Gilda Brasil	Maria Goulart	Victor Gonzalez, Jr.
Guillermo Arturo	Maria Naranjo	Victor Rodriguez
Lopez	Maria Santos	Violet Kenney

## BENFEITORES DA HORA CATÓLICA

Semana de 14 de Agosto a 20 de Agosto

P.O. Box 1966 Turlock, CA 95381

Fatima Martins	Orland
Geicemina Agueda	Hilmar
Natalia é João Andre	Manteca
Madelena Avila	Delhi
Cristina Borba e filha	Turlock
Alice Borges	Gustine
Teresa da Silva	Atwater

## WEDDING BANNES / AMONESTACIONES

*List of couples who will unite in matrimony in our parish.*

*Lista de parejas que van a contraer matrimonio en los próximos meses.*

Alex Ricardo Cardenas and Sarai Guadalupe Contreras

Jose Luis Reyes Tinoco and Maria de Montserrat Aleman Martinez

Hector Ivan Torres Rivera and Yesenia Ruiz Flores

Cesar Castaneda and Jessica Urbano

Fabiola Gonzalez and Daniel Gonzalez

Matthew Sequeira and Morgan Taylor Zuniga

Pedro Arroyo Jr. and Alexandra Aguilar

Christian Martinez & Claudia Nayeli Ruelas

Aristeo Marques Brizuela & Patricia Gutierrez

Rodolfo Yepiz & Maria Jaime

Gerardo Guerrero Garcia & Areli Contreras

David Michael Morrisay & Lauren Eileen Schmidt

# Pope's Intentions

Join us in prayer for the intentions entrusted to us by Pope Francis. For August 2023, we will join the Holy Father in prayer for:

## For World Youth Day

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

## Offering Prayer

*God, our Father, I offer You my day. I offer You my prayers, thoughts, words, actions, joys, and sufferings in union with Your Son Jesus' Heart, who continues to offer Himself in the Eucharist for the salvation of the world. May the Holy Spirit, who guided Jesus, be my guide and my strength today so that I may witness to Your love. With Mary, the mother of our Lord and of the Church, I pray especially for this month's intentions as proposed by the Holy Father. Amen*

## Traditional Daily Offering of the Apostleship of Prayer

O Jesus, through the Immaculate Heart of Mary, I offer You my prayers, works, joys, and sufferings of this day in union with the Holy Sacrifice of the Mass throughout the world. I offer them for all the intentions of Your Sacred Heart: the salvation of souls, reparation for sin, and the reunion of all Christians. I offer them for the intentions of our bishops and of all Apostles of Prayer, and in particular for those recommended by our Holy Father this month.

## Saint Michael Prayer

St. Archangel, defend us in battle.

Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. *Amen.*"

# Intenciones del Papa

Únete a nosotros en oración por las intenciones que nos son confiadas por el Papa Francisco. En el mes de Agosto del 2023, nos uniremos al Santo Padre en la oración por:

## Por la Jornada Mundial de la Juventud

Oremos para que la Jornada Mundial de la Juventud en Lisboa ayude a los jóvenes a ponerse en camino, dando testimonio del Evangelio con su propia vida.

## Oración de Ofrecimiento diario

*Dios, Padre nuestro, yo te ofrezco toda mi jornada, mis oraciones, pensamientos, afectos y deseos, palabras, obras, alegrías y sufrimientos, en unión con el Corazón de tu Hijo Jesucristo que sigue ofreciéndose a Ti en la Eucaristía para la salvación del mundo. Que el Espíritu Santo, que guío a Jesús, sea mi guía y mi fuerza en este día para que pueda ser testigo de tu amor. Con María, la madre del Señor y de la Iglesia, pido especialmente por las intenciones del Papa y de nuestros obispos para este mes. Amén*

## La Oración de Ofrecimiento diario del Apostolado de la Oración

Ven, Espíritu Santo, inflama nuestro Corazón en las ansias redentoras del Corazón de Cristo, para que ofrezcamos de veras nuestras personas y obras, en unión con El, por la redención del mundo, Señor mío, y Dios mío Jesucristo: Por el Corazón Inmaculado de María me consagro a Tu Corazón, y me ofrezco Contigo al Padre en Tu santo sacrificio del altar, con mi oración y mi trabajo, y para que venga a nosotros Tu Reino. Te pido en especial: por el Papa y sus intenciones, por nuestro Obispo y sus intenciones, por nuestro Párroco y sus intenciones.

## Oración a San Miguel Arcángel,

San Miguel Arcángel defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidad y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas. *Amén.*

# Intenções do Papa

Junta-se a nós, em oração pelas intenções que nos foi confiada pelo Papa Francisco. Para Agosto de 2023, junte-se a o Santo Papa em oração para:

## Pela Jornada Mundial da Juventude

Rezemos para que a Jornada Mundial da Juventude em Lisboa ajude os jovens a pôr-se a caminho, testemunhando o Evangelho com a própria vida.

## Oferecendo Oração Diária

*Deus, meu Pai, ofereço-Te todo o meu dia, as minhas orações, os meus pensamentos, sentimentos e desejos, as minhas palavras e obras, as minhas alegrias e os meus sofrimentos, em união com o Coração do teu Filho Jesus Cristo, que continuamente se oferece na Eucaristia para a salvação do mundo. Que o Espírito Santo, que guiou Jesus, seja o meu guia e a minha força neste dia, para que eu seja testemunha do teu amor. Com Maria, a mãe do Senhor e da Igreja, peço especialmente pelas intenções do Papa para este mês. Amen*

## Oferta diária tradicional do Apostolado da Oração

Ó Jesus, através do Coração Imaculado de Maria, eu Vos ofereço as minhas orações, trabalhos, alegrias e sofrimentos deste dia, em união com o Santo Sacrifício da Missa em todo o mundo. Eu oferecer-lhes por todas as intenções do Vosso Sagrado Coração: a salvação das almas, reparação pelo pecado, e a reunião de todos os Cristãos. Eu oferecê-los para as intenções dos nossos Bispos e de todos os Apóstolos de Oração, e em particular para aquelas recomendadas pelo Santo Padre, este mês.

## Oração a São Miguel Arcanjo,

São Miguel Arcanjo, defendei-nos neste combate. Sede o nosso auxílio contra as maldades e as ciladas do Demónio. Instante e humildemente vos pedimos que Deus sobre ele impere. E vós, Príncipe da Milícia Celeste, com esse poder Divino, precipitai no inferno a Satanás e aos outros espíritos malignos que vagueiam pelo mundo para perdição das almas. *Amen.*

Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator



**Turlock Monument Co.**

Granite • Marble • Bronze  
Serving All Memorial Parks

321 N. Soderquist Rd.

(Off W. Main) Turlock, CA 209.632.8111

**Javi's**  
FINE MEXICAN FOOD RESTAURANT

Since 1987

118 E. Monte Vista 634-9463

**LDH COINS**

208 E. Main St, Turlock, CA

**Buy & Sell Appraisals Available**

Tuesday - Saturday 10am-5pm  
Lee Henderson

**209-613-7590**  
lee60henderson@gmail.com

*Tina's*  
Hair Fashions by Tina



- Cut & blow dry
- Lightening
- Tint
- Frostings
- Permanents
- Make-up

- \* Products \*
- Wella • Joico • ISO
- Redken • Matrix
- Paul Mitchell

(Corner W. Main & Crowslanding Rd.)  
1236 W. Main St.  
209-632-1379



247 North Broadway  
Turlock, CA 95380  
www.allenmortuary.com

Turlock's Only Family Owned Funeral Home  
Sirviendo a Familias Catolicas

(209) 634-5829 • Fax: (209) 634-0665 • mike@allenmortuary.com



**Knights of Columbus**

We support our parish

All good works we do are guided by our 4 core principles  
Charity • Unity • Fraternity • Patriotism

For more information or questions about joining the Knights call **209-404-3578**

PROGRAMACIÓN CATÓLICA  
**ES/NE TV/RADIO**  
"UNA CONEXIÓN CON DIOS"

<b>56.2 TV</b> KDOC LOS ANGELES	<b>49.2 TV</b> KXBT FRESNO, CA	<b>1460 AM</b> LOS ANGELES	<b>1670 AM</b> SAN BENITO E INLAND EMPIRE
		<b>1040 AM</b> SAN DIEGO Y TULAJANA	<b>1430 AM</b> VALLE IMPERIAL Y MEXICALI
		<b>880 AM</b> GONZALES, CA	<b>97.3 FM</b> SALINAS, CA
		<b>540 AM</b> CARMEL VALLEY Y SALINAS	

COBERTURA NACIONAL A TRAVÉS DE CABLE Y SATELITE

- DIRECTV | CANAL 456
- SPECTRUM | CANAL 947
- DISHLATINO | CANAL 887
- COMCAST | CANAL 3344

Escanea este CÓDIGO QR para ingresar a nuestro sitio web



www.elsembrador.org | (773) 777-7773

**catholicmatch**  
California



CatholicMatch.com/CA

**WE'RE HIRING!**  
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at careers@4lpi.com or www.4lpi.com/careers



**Gemperle Bros. Poultry Farms**

10218 Lander Ave.  
667-2651



**ADT-Monitored Home Security**

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust


- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502



**Turlock Memorial Park & Funeral Home**

LONNIE ALVARES President/CEO  
425 N. Soderquist Rd. | lonnie@turlockfuneral.com  
Turlock, CA 95380 | www.turlockfuneralhome.com  
(209) 632-9111



**Joe Dias** Manager  
Funeral Director  
PROVIDING CATHOLIC SERVICE

License #FD504, FDR206  
License #0707739

**Whitehurst Norton & Dias**  
Funeral Service  
286 W. Main  
Turlock, CA 95380

Tel (209) 634-4904  
Fax (209) 634-4907




**Tower Health & Wellness Center**

Romeo Medical Clinic • Livewell Orthopedics • Tower ENT  
Tower Physical Therapy  
Dr. Thiele • Dr. Patel  
The Flowerly  
209.216.3400  
www.tower-health.com



**Toscana's Ristorante**

American Cuisine with an Italian Twist!  
We are open for breakfast, lunch & dinner.  
Monday-Saturday 8am-10pm  
Sunday Brunch from 10am-3pm  
209.216.3555  
www.toscanas.net



**Tower Surgery Center**

A modern, multi-specialty, state of the art facility.  
We are the only surgery center in the Valley to offer full hip, knee & shoulder replacements.


209.216.3470  
www.tower-surgery.com

**B & B MFG. CO.**  
FABRICATION • MACHINE WORKS  
INDUSTRIAL/AG SALES  
410 So. Golden State Blvd.  
632-0616

**Gifts of Faith**  
Grow more deeply in your faith.

Catholic books and gifts for the sacraments and more.  
1700 McHenry Ave. Ste. 80  
(In McHenry Village)  
209-408-0728

Non-profit benefiting Mary Mother of God Mission Society  
Bring this ad in for 10% discount



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!



**TRINITY DENTAL & IMPLANT CENTER**



Dr. Madrigal | Dra. Reynoso | Dr. Hernández

\$89 Implantes Dentales  
Consulta y Radiografías

(209) 542-9921  
Trinityimplant.com

**If You Live Alone You Need MDMedAlert!**

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
- ✓ Police
- ✓ Fire
- ✓ Friends/Family

Solutions as Low as **\$19.95** a month


FREE Shipping  
FREE Activation  
NO Long Term Contracts

CALL NOW! **800.809.3352**

GPS Tracking w/Fall Detection  
Nationwide, No Land Line Needed  
EASY Set-up, NO Contract  
24/7 365 Monitoring in the USA



SUPPORT OUR ADVERTISERS!



**FREE** AD DESIGN  
with purchase of this space

CALL 800-950-9952